

MI EXPERIENCIA  
EN LA RUTA DEL CISTER  
Cuaderno de viaje

MY EXPERIENCE  
IN THE CISTERCIAN ROUTE  
Travel Notebook

MON EXPÉRIENCE  
À LA ROUTE DU CISTERCIEN  
Carnet de voyage

LA MEVA  
EXPERIÈNCIA  
A LA RUTA DEL CISTER  
Quadern de viatge



LA RUTA  
DEL  
**CISTER**

ALT CAMP · CONCA DE BARBERÀ · URGELL

# AQUÍ COMENÇA EL MEU VIATGE A

AQUÍ EMPIEZA MI VIAJE POR... / MY JOURNEY STARTS HERE... / ICI COMMENCE MON VOYAGE VERS LA...

## LA RUTA DEL CISTER

ALT CAMP · CONCA DE BARBERÀ · URGELL

Dia / Día / Day / Jour: ...../...../.....

Em dic / Me llamo / I'm / Je suis

-----

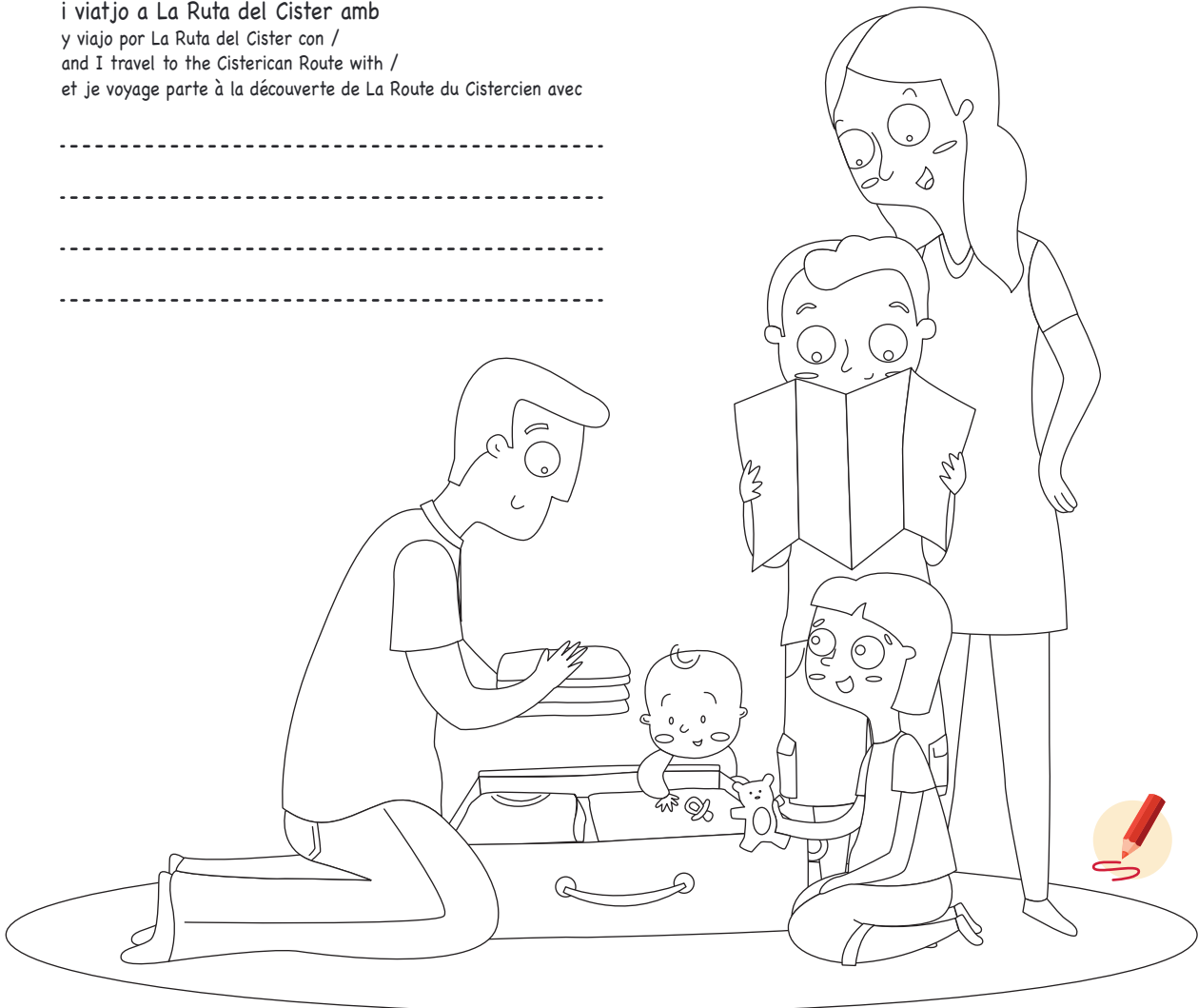
i viatjo a La Ruta del Cister amb  
y viajo por La Ruta del Cister con /  
and I travel to the Cisterican Route with /  
et je voyage parte à la découverte de La Route du Cistercien avec

-----

-----

-----

-----





LA RUTA DEL  
**CISTER**  
ALT CAMP  
CONCA DE BARBERÀ  
URGELL

## LLOCS QUE HE VISITAT

LUGARES QUE HE VISITADO / PLACES VISITED / LES ENDROITS QUE J'AI VISITÉS



Blank green rectangular boxes for writing, arranged in a grid pattern. Below the boxes is a large line-art illustration of three children sitting on the ground and talking. A red pencil icon is positioned near the bottom right of the illustration.

# SOPA DE LLETRES

SOPA DE LETRAS / ALPHABET SOUP / SOPA DE LETRAS



Busca el nom de diferents pobles de La Ruta del Cister

Busca el nombre de los pueblos de La Ruta del Cister /

Find the name of the villages in The Cistercian Route /

Retrouvez les villes de La Route du Cistercien

- Senan
- Passanant i Belltall
- Llorac
- Vilaverd
- Les Piles
- Vallclara
- Blancafort
- Pontils
- Agramunt
- Bellpuig
- Ciutadilla
- Guimerà
- Montclar d'Urgell
- Rocallaura
- Tàrrega
- El Tarròs
- Verdú
- La Riba
- Querol
- El Pont d'Armentera
- Rodonyà
- Montferri
- Figuerola del Camp
- Mont-ral
- Puigpelat
- Vallmoll
- Bràfim

L	F	L	A	R	I	B	A	R	J	U	V	A	L	L	C	L	A	R	A
E	G	M	K	W	X	N	S	G	N	I	Q	F	L	A	C	D	M	J	G
V	B	B	Y	I	A	E	U	W	L	T	R	I	A	G	U	D	O	W	Q
F	C	F	V	T	C	I	W	A	P	V	K	G	T	R	I	S	N	V	V
A	R	I	F	A	M	G	V	O	L	N	X	U	L	A	V	V	T	W	M
R	O	T	U	E	L	E	Z	E	J	T	G	E	L	M	E	J	F	J	L
E	C	P	R	T	R	L	S	I	A	M	V	R	E	U	R	P	E	S	L
T	A	A	A	D	A	P	M	R	X	B	N	O	B	N	D	H	R	S	E
N	L	X	A	G	I	D	R	O	U	L	L	L	I	T	U	N	R	O	G
E	L	L	T	L	I	E	I	D	L	M	V	A	T	Y	H	A	I	R	R
M	A	G	E	T	G	Z	G	L	J	L	G	D	N	W	F	N	V	R	U
R	U	S	M	A	S	N	A	M	L	X	I	E	A	C	N	E	C	A	D
A	R	R	O	D	O	N	Y	A	C	A	U	L	N	V	A	S	H	T	R
D	A	T	P	O	N	T	I	L	S	H	P	C	A	P	Q	F	W	L	A
T	C	P	C	B	I	G	A	C	W	O	L	A	S	R	U	B	O	E	L
N	A	G	M	O	N	T	R	A	L	B	L	M	S	Q	E	L	Q	R	C
O	R	A	H	L	K	H	S	U	Y	N	E	P	A	G	R	F	A	R	T
P	O	N	E	A	Q	W	K	E	I	O	B	Z	P	U	O	J	V	Z	N
L	L	I	L	P	U	I	G	P	E	L	A	T	R	L	L	M	Q	E	O
E	L	H	L	V	F	P	W	I	B	R	A	F	I	M	C	U	Z	U	M

\* solucions a l'última pàgina

# MONESTIRS CISTERCENCS

MONASTERIOS CISTERCIENSES / CISTERCIAN MONASTERIES / LES MONASTÈRES CISTERCIENS



POBLET



SANTES CREUS



VALLBONA DE LES MONGES



Pinta el monestir que has visitat

Pinta el monasterio que has visitado

Paint the monastery that you've visited

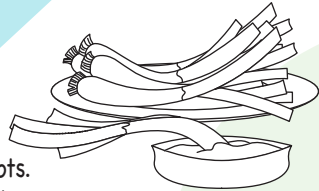
Coloriez le monastère que vous avez visité



## ALT CAMP

TERRA DE CASTELLS I CALÇOTS  
TIERRA DE "CASTELLS" Y CALÇOTS / LAND OF "CASTELLS" AND CALÇOTS /  
UNE RÉGION DE "CASTELLS" ET DE CALÇOTS

A Valls i a l'Alt Camp som bressol dels castells i el calçots. Dividim els mesos de l'any entre la temporada de calçots (de novembre a abril) i la temporada de castells, torres humanes (d'abril a octubre).



PENSA QUE PODEN COINCIDIR ELS TRES COLORS O BÉ DOS

En Valls y en el Alt Camp somos cuna de los Castells y los Calçots, dividimos los meses del año entre la temporada de Calçots (de noviembre a abril) y la temporada de Castells, torres humanas (de abril a octubre).

At Vales and at the Tall Area are cradle of the Castles and the Calçots, divide the months of the year among the season of Calçots (of November at April) and the season of Castells, human towers (of April at October).

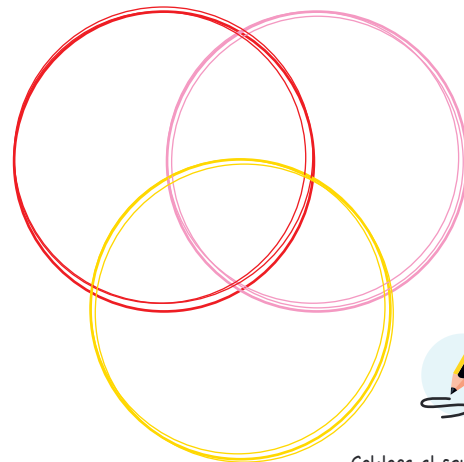
À Valls et au Alt Camp sommes berceau des Castells et le Calçots, divisons les mois de l'année entre la saison de Calçots (de novembre à avril) et la saison de Castells, tours humaines (d'avril à octobre).

Mapa de la comarca (noms dels municipis):

GROC/ Amarillo / Yellow / Jaune (IGP Calçot de Valls): Aiguamúrcia, Alcover, Cabra del Camp, Figuerola del Camp, el Pla de Santa Maria, el Rourell, la Masó, Nulles, Valls, Vilabella i Vila-rodona.

ROSA/ Rose / Pink (plaça Castellera de la Colla Vella dels Xiquets de Valls): Alcover, Bràfim, el Pla de Santa Maria, Montferri, Puigpelat, Picamoixons, Vallmoll, Valls, Vilabella i Vila-rodona.

VERMELL / Rojo / Red / Rouge (plaça Castellera de la Colla Joves Xiquets de Valls): Alcover, el Pla de Santa Maria, els Garidells, el Milà, Vallmoll, Valls, Vila-rodona.



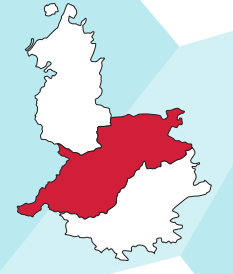
Col·loca al seu lloc!

¡Coloca en su sitio! / Put it where it belongs  
Mettez le nom dans le cercle correspondant.



## LA CONCA DE BARBERÀ

LA CONCA DE BARBERÀ, ON LA FELICITAT ET TROBA  
LA CONCA DE BARBERÀ, DÓNDE LA FELICIDAD TE ENCUENTRA  
CONCA DE BARBERÀ, WHERE HAPPINESS FINDS YOU  
LA CONCA DE BARBERÀ, UN LIEU QUI RESPIRE LE BONHEUR ET DE LA DÉTENTE



Pinta el dibuix dels llocs de la Conca on has estat

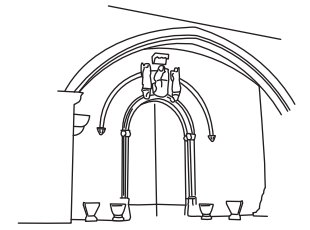
Pinta los dibujos de los lugares de la Conca que has estado / It paints the drawing of the places of the basin where have been / Pinte le dessin des endroits du bassin où as été



Monestir de Poblet  
Monasterio de Poblet / Monastère de Poblet / Monastery of Poblet



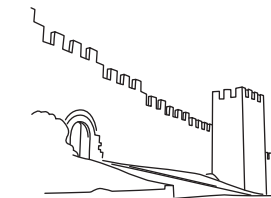
Coves de l'Espluga  
Cuevas de l'Espluga / Caves of l'Espluga  
Grottes de l'Espluga



Conesa



Castell de Santa Coloma de Queralt  
Castillo de Santa Coloma de Queralt  
Château de Santa Coloma de Queralt  
Santa Coloma de Queralt castle



Muralles de Montblanc  
Murallas de Montblanc / Walls of Montblanc / Remparts de Montblanc



Castell de Solivella  
Castillo de Solivella / Château de Solivella  
Solivella castle



Museu del Vidre de Vimbodí  
Museo del Vidrio de Vimbodí / Musée du Verre de Vimbodí / Vimbodí glass museum



Castell de Barberà de la Conca  
Castillo de Barberà de la Conca  
Château de Barberà de la Conca  
Barberà de la Conca castle



Paratge Natural de Poblet - Muntanyes de Prades  
Montañas de Prades - Paraje Natural de Poblet  
Montagnes de Prades - Parc Naturel de Poblet  
Prades Mountains - Natural Park of Poblet



Altres llocs que has visitat. Dibuixa'ls.

Otros sitios visitados. Dibújalos aquí / Other sites visited. Draw them here / Lieux que j'ai visités. Dessine-les ici!



## URGELL

DESCOBREIX L'URGELL EN FAMÍLIA /  
DESCUBRE EL URGELL EN FAMÍLIA / DISCOVER URGELL AS A FAMILY /  
URGELL EN FAMILIE

A l'Urgell trobaràs un munt d'espais i activitats per realitzar en família  
En el Urgell encontrarás un montón de espacios y actividades para realizar en familia  
In Urgell you will find a lot of spaces and activities to do with your family  
L'Urgell offre aussi de très nombreuses activités et des visites à faire en famille

### CHÂTEAU DE CIUTADILLA

Castell de Ciutadilla / Castillo de Ciutadilla / Castle of Ciutadilla

### IBERIAN DIGS

Jaciment iber al Molí d'Espigol de Tornabous o els Estinclells de Verdú / Yacimiento iber / Gisement Ibérique

### CHÂTEAU DE MONTCLAR D'URGELL

Castell de Montclar d'Urgell  
Castillo de Montclar d'Urgell  
Castle of Montclar d'Urgell

### MUSÉE DU NOUGAT ET DU CHOCOLAT D'AGRAMUNT

Museu del torró i la xocolata d'Agramunt / Museo del turrón y del chocolate de Agramunt / Nougat and chocolate Museum of Agramunt

### HIKING TRAILS

Rutes de senderisme  
Rutas de senderismo  
Itinéraires de randonnée pédestres

### FESTIVALS AND FAIRS

Festes i fires: Fira de teatre al carrer de Tarrega, Mercat medieval de Guimerà... / Fiestas y ferias / Fêtes et festivals

## EL NOSTRE PAISATGE

NUESTRO PAISAJE / OUR LANDSCAPE / NOTRE PAYSAGE

EN EL NOSTRE PAISATGE,  
ENTRE MOLTES ALTRES  
COSES, POTS TROBAR:

EN NUESTRO PAISAJE,  
ENTRE OTRAS MUCHAS  
COSAS, PUEDES ENCONTRAR:

AT OUR LANDSCAPE,  
AMONG MANY OTHER  
THINGS, CAN FIND:

DANS NOTRE PAYSAGE,  
ENTRE BEAUCOUP  
D'AUTRES CHOSSES, PEUX  
TROUVER



Pinta els paisatges que hagis vist

Pinta los paisajes que hayas visto / Paint the landscapes that you have seen / Coloriez les paysages que vous avez vus



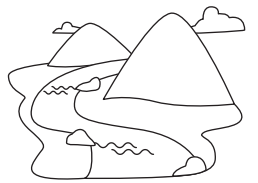
Ceps amb raïms / Cepas con racimos / Strains with grapes / Cèpes avec des raisins



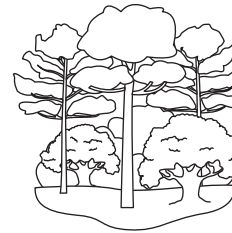
Blat i ordi / Trigo y cebada / Wheat and barley / Blé et orge



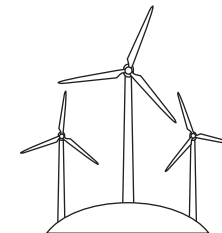
Oliveres / Olivos / Olives /Olives



Rius / Ríos / Rivers / Rivières



Boscos i Paratges naturals / Bosques y Parajes naturales / Forests and natural sites /Forêts



Molins eòlics / Molinos eólicos / Wind mills / Moulins à vent



Muntanyes / Montañas / Mountains / Montagnes



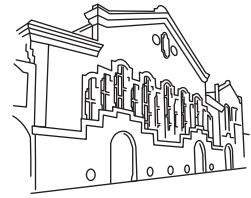
Castanyers / Castaños / Chestnut / Châtaigne

# CELLERS MODERNISTES

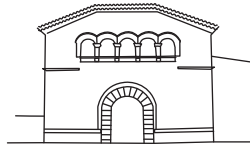
BODEGAS MODERNISTAS / MODERNIST WINERIES / CAVES MODERNISTES



Uneix el dibuix del celler modernista amb el nom del poble on es troba  
 Une el dibujo de la bodega modernista con el nombre del pueblo donde se encuentra / Join the drawing of the modernist winery with the name of the town where it is located / Rejoignez la cave moderniste et le nom de la ville où il se trouve.



Sarral



Barberà de la Conca

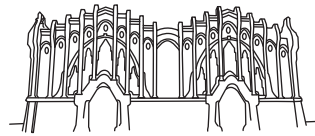


Pira



L'Espluga de Francolí

Montblanc

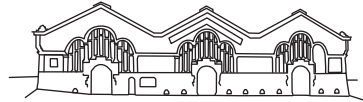


Rocafort de Queralt

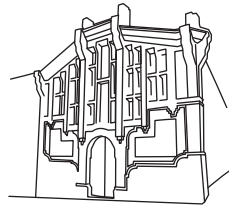
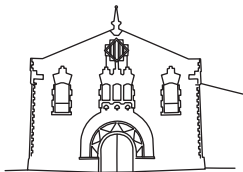
Aiguamúrcia



Alió



Cabra del Camp



El Pla de Santa Maria

Nulles

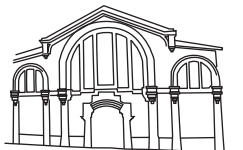


Santes Creus



Valls

Vila-rodona



# LA VINYA I EL VI

LA VID Y EL VINO / VINE AND WINE / LA VIGNE ET DU VIN



Quines varietats de raïm coneixes?

¿Qué variedades de uva conoces? / What grape varieties do you know? / Quels cépages vous connaissez?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

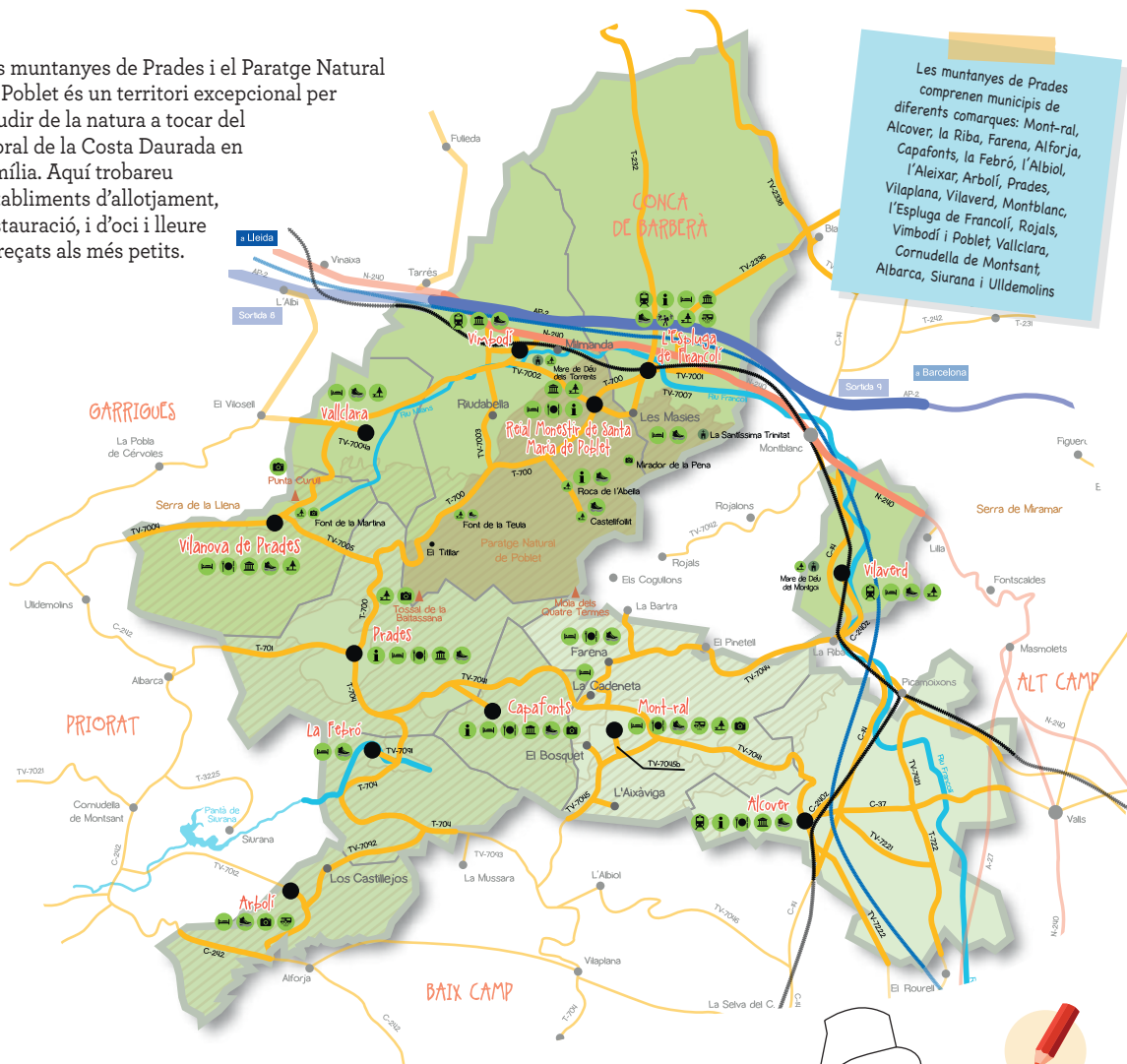
\_\_\_\_\_

# TURISME FAMILIAR MUNTANYES DE PRADES

TURISMO FAMILIAR MONTAÑAS DE PRADES / FAMILY TOURISM IN THE PRADES MOUNTAINS /  
TOURISME FAMILIAL MONTAGNES DE PRADES

Les muntanyes de Prades i el Paratge Natural de Poblet és un territori excepcional per gaudir de la natura a tocar del litoral de la Costa Daurada en família. Aquí trobareu establiments d'allotjament, restauració, i d'oci i lleure adreçats als més petits.

Les muntanyes de Prades comprenen municipis de diferents comarques: Mont-ral, Alcover, la Riba, Farena, Alforja, Capafonts, la Febró, l'Albiol, l'Aleixar, Arbolí, Prades, Vilaplana, Vilaverd, Montblanc, l'Espuga de Francolí, Rojals, Vimbadó i Poblet, Vallclara, Cornudella de Montsant, Albarca, Siurana i Ulldemolins



Las montañas de Prades y el Paraje Natural de Poblet es un territorio excepcional para disfrutar de la naturaleza a pocos kilómetros del litoral de la Costa Daurada en familia. Además, ofrece un conjunto de alojamientos, restaurantes y servicios especializados para familias con niños.

Prades Mountains and the Natural Park of Poblet is an exceptional territory to discover nature and enjoy your time with the family. It's only a few kilometers from the Costa Daurada (Golden Coast). In addition, it offers quality specialist services and amenities for families. This means that we have in place a range of accommodation, of eating establishments and other services suited to the needs of families.

Les montagnes de Prades et le Parc Naturel de Poblet sont des lieux d'exception pour profiter de la nature tout près de la côte de la Costa Daurada. En plus, vous trouverez toutes sortes de hébergements, restaurants et services spécialement adaptés aux besoins particuliers des familles.



# LA VALL DEL CORB

EL VALLE DEL CORB / OUR LANDSCAPE / NOTRE PAYSAGE



Escriu al mapa el nom dels pobles de la vall del Corb  
Escribe en el mapa los nombres de los pueblos del valle del río Corb  
Write the name of the villages of la vall del Corb on the map  
Écris sur la carte les noms des villages de la vallée de la rivière Corb

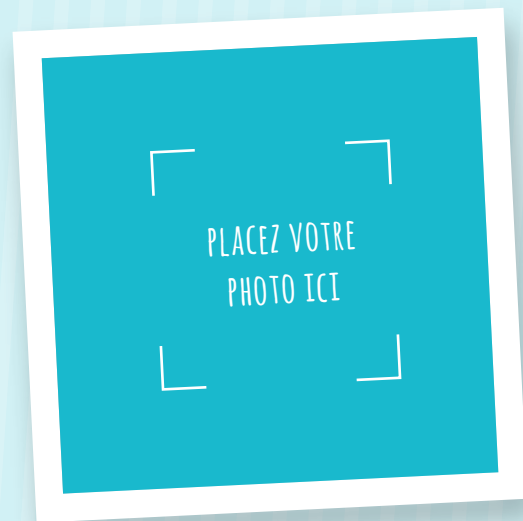
- Maldà
- Nalec
- Rauric
- Rocafort de Vallbona
- Santa Coloma de Queralt
- Sant Martí de Maldà
- Vallfogona de Riucorb
- Albió
- Belianes
- Ciutadilla
- El Vilet
- Guimerà
- La Cirera
- Llorac





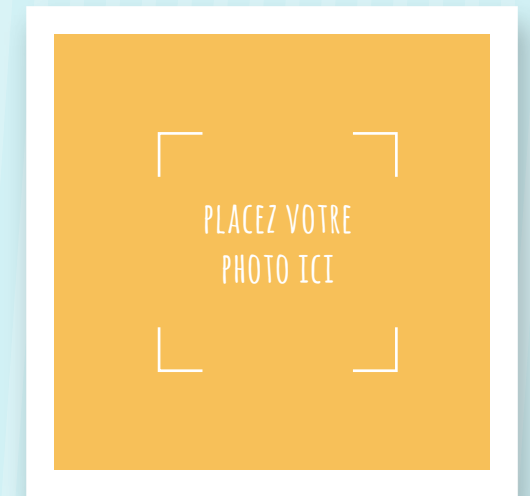
## FOTOS PER RECORDAR

FOTOS PARA RECORDAR / PHOTOS TO REMEMBER / PHOTOS POUR SE RAPPELER



## LLOCS ON TORNARÉ!

İLUGARES DONDE VOLVERÉ! / PLACES I'LL COME BACK TO / ENDROITS QUE JE VISITERAI À NOUVEAU



# NOTES

## NOTAS/ NOTES/ REMARQUES



Escriu per què tornaries a venir

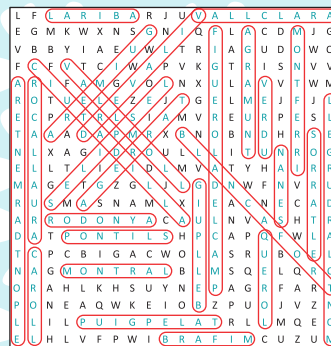
Escribe por qué volverías a venir / Write why you would come again /

Écris pourquoi tu reviendrais

Lined area for writing notes, consisting of 16 horizontal blue lines.



Sopa de lletres - Solució  
Sopa de letras - Solución /  
Alphabet soup - Solution /  
Soupe à l'alphabet - Solution



LA RUTA DEL CISTER,  
te la llevarás a tu  
casa para siempre

THE CISTERCIAN ROUTE,  
you will take it  
at home forever

LA ROUTE DU CISTERCIEN,  
un territoire où on pourrait  
se sentir chez soi



LA RUTA DEL CISTER,  
te l'emportaràs cap  
a casa per sempre

LA RUTA  
DEL  
**CISTER**

ALT CAMP  
CONCA DE BARBERÀ  
URGELL

[www.larutadelcister.info](http://www.larutadelcister.info)



larutadelcister



#larutadelcister



@larutadelcister